

SECTION IV

NOTICES AND INFORMATION OF A GENERAL CHARACTER

NOTIFICATIONS ET INFORMATIONS DE CARACTÈRE GÉNÉRAL

	Page		Page
Information on Contracting States		Informations sur les États contractants	
NL Netherlands	10042	NL Pays-Bas	10043
NZ New Zealand	10042	NZ Nouvelle-Zélande	10043
PH Philippines	10042	PH Philippines	10043
Fees Payable under the PCT		Taxes payables en vertu du PCT	
CA Canada	10044	CA Canada	10045
KR Republic of Korea	10044	KR République de Corée	10045
Deposits of Microorganisms and Other Biological Material: Requirements of Designated and Elected Offices		Dépôts de micro-organismes et autre matériel biologique : Exigences des offices désignés et élus	
DE Germany	10046	DE Allemagne	10047

/...

SECTION IV**NOTICES AND INFORMATION OF A GENERAL CHARACTER****NOTIFICATIONS ET INFORMATIONS DE CARACTÈRE GÉNÉRAL**

(continued/suite)

	Page		Page
Notifications by Receiving Offices of Incompatibility with National Laws under PCT Rule 20.8(a)		Notifications des offices récepteurs relatives à l'incompatibilité avec les législations nationales en vertu de la règle 20.8.a) du PCT	
JP Japan	10048	JP Japon	10049
Notifications by Designated Offices of Incompatibility with National Laws under PCT Rule 20.8(b)		Notifications des offices désignés relatives à l'incompatibilité avec les législations nationales en vertu de la règle 20.8.b) du PCT	
JP Japan	10048	JP Japon	10049
Notifications by Receiving Offices of Incompatibility of PCT Rule 26bis.3 with National Laws		Notifications des offices récepteurs relatives à l'incompatibilité de la règle 26bis.3 du PCT avec les législations nationales	
JP Japan	10048	JP Japon	10049

/...

SECTION IV

NOTICES AND INFORMATION OF A GENERAL CHARACTER

NOTIFICATIONS ET INFORMATIONS DE CARACTÈRE GÉNÉRAL

(continued/suite)

	Page		Page
Notifications by Designated Offices of Incompatibility of PCT Rule 49 <i>ter</i> .1 with National Laws		Notifications des offices désignés relatives à l'incompatibilité de la règle 49 <i>ter</i> .1 du PCT avec les législations nationales	
JP Japan	10050	JP Japon	10051
Notifications by Designated Offices of Incompatibility of PCT Rule 49 <i>ter</i> .2 with National Laws		Notifications des offices désignés relatives à l'incompatibilité de la règle 49 <i>ter</i> .2 du PCT avec les législations nationales	
JP Japan	10050	JP Japon	10051

INFORMATION ON CONTRACTING STATES**NL Netherlands**

The **Netherlands Industrial Property Office** has notified a change in the name of the Office and a change in its telephone number, as well as introducing both an e-mail address and an Internet address, as follows:

Name of Office:	Octrooicentrum Nederland Netherlands Patent Office
Telephone:	(31-70) 398 66 99
E-mail:	info@octrooicentrum-nl
Internet:	www.octrooicentrum-nl

[Updating of Annex B1(NL) of the *PCT Applicant's Guide*]

NZ New Zealand

The **Intellectual Property Office of New Zealand** has notified changes in its telephone number and e-mail address, as well as a modification relating to whether it accepts the filing of documents by means of telecommunication, as follows:

Telephone:	(64-3) 0508 447 669
E-mail:	info@iponz.govt.nz
Does the Office accept the filing of documents by means of telecommunication (PCT Rule 92.4)?	Yes

[Updating of Annex B1(NZ) of the *PCT Applicant's Guide*]

PH Philippines

The **Intellectual Property Office (Philippines)** has introduced an additional e-mail address. The list of e-mail addresses now reads as follows:

E-mail:	pct@ipophil.gov.ph mail@ipophil.gov.ph
---------	---

[Updating of Annex B1(PH) of the *PCT Applicant's Guide*]

INFORMATIONS SUR LES ÉTATS CONTRACTANTS**NL Pays-Bas**

L'**Office néerlandais de la propriété industrielle** a notifié un changement relatif au nom de l'office et un changement relatif à son numéro de téléphone, et a introduit une adresse électronique et une adresse Internet, comme suit :

Nom de l'office : Octrooicentrum Nederland
Office néerlandais des brevets

Téléphone : (31-70) 398 66 99

Courrier électronique : info@octrooicentrum-nl

Internet : www.octrooicentrum-nl

[Mise à jour de l'annexe B1(NL) du *Guide du déposant du PCT*]

NZ Nouvelle-Zélande

L'**Office de la propriété intellectuelle de la Nouvelle-Zélande** a notifié des changements relatifs à son numéro de téléphone et à son adresse électronique, ainsi qu'une modification concernant l'acceptation du dépôt de documents par des moyens de télécommunication, comme suit :

Téléphone : (64-3) 0508 447 669

Courrier électronique : info@iponz.govt.nz

L'office accepte-t-il le dépôt de
documents par des moyens de
télécommunication
(règle 92.4 du PCT)?

Oui

[Mise à jour de l'annexe B1(NZ) du *Guide du déposant du PCT*]

PH Philippines

L'**Office de la propriété intellectuelle (Philippines)** a introduit une adresse électronique supplémentaire. La liste des adresses électroniques est désormais la suivante :

Courrier électronique : pct@ipophil.gov.ph
mail@ipophil.gov.ph

[Mise à jour de l'annexe B1(PH) du *Guide du déposant du PCT*]

FEES PAYABLE UNDER THE PCT**CA Canada**

The **Canadian Intellectual Property Office** has notified changes in the amounts of fees in **Canadian dollars (CAD)**, payable to it as designated (or elected) Office (the amount in parentheses is applicable in case of filing by a “small entity”), and in the conditions relating to exemptions, reductions or refunds of the national fee, as follows:

National fee:

Basic national fee: [No change]

Additional fee for late entry
into the national phase: [No change]

Maintenance fee in respect of each
one-year period due at the time of
entry into the national phase where
that entry is effected on or after the
second or possibly third anniversary
of the international filing date: [No change]

Examination fee: CAD 800 (400)

Exemptions, reductions or refunds of the
national fee: The examination fee is reduced by 75% where the
international search report has been established by the
Canadian Intellectual Property Office.

[Updating of the National Chapter (CA) of the *PCT Applicant's Guide*]

KR Republic of Korea

Pursuant to PCT Rule 16.1(b), new equivalent amounts in **New Zealand dollars (NZD)** and in **US dollars (USD)** have been established for the search fee for an international search carried out by the **Korean Intellectual Property Office**. The new amounts, applicable as from 15 May 2006, are as follows:

Search fee (PCT Rule 16): NZD 347
USD 232

[Updating of Annex D(KR) of the *PCT Applicant's Guide*]

TAXES PAYABLES EN VERTU DU PCT**CA Canada**

L'**Office de la propriété intellectuelle du Canada** a notifié des changements relatifs au montant des taxes, exprimées en **dollars canadiens (CAD)**, payables à l'office en sa qualité d'office désigné (ou élu) (le montant indiqué entre parenthèses s'applique dans le cas d'un dépôt effectué par une "petite entité"), et aux conditions concernant l'exemption, la réduction ou le remboursement de la taxe nationale, comme suit :

Taxe nationale :

Taxe nationale de base : [Sans changement]

Surtaxe pour ouverture tardive de la phase nationale : [Sans changement]

Taxe de maintien en vigueur à payer, pour chaque période d'un an, au moment de l'ouverture de la phase nationale, lorsque celle-ci est effectuée lors du 2^e (ou éventuellement du 3^e) anniversaire de la date du dépôt international, ou après cette date : [Sans changement]

Taxe d'examen : CAD 800 (400)

Exemption, réduction ou remboursement de la taxe nationale : La taxe d'examen est réduite de 75% lorsque le rapport de recherche internationale a été établi par l'Office de la propriété intellectuelle du Canada.

[Mise à jour du chapitre national (CA) du *Guide du déposant du PCT*]

KR République de Corée

De nouveaux montants équivalents de la taxe de recherche, exprimés en **dollars néo-zélandais (NZD)** et en **dollars des États-Unis (USD)**, ont été établis en vertu de la règle 16.1.b) du PCT pour une recherche internationale effectuée par l'**Office coréen de la propriété intellectuelle**. Les nouveaux montants, applicables à compter du 15 mai 2006, sont les suivants :

Taxe de recherche (règle 16 du PCT) : NZD 347
USD 232

[Mise à jour de l'annexe D(KR) du *Guide du déposant du PCT*]

**DEPOSITS OF MICROORGANISMS AND OTHER BIOLOGICAL MATERIAL:
REQUIREMENTS OF DESIGNATED AND ELECTED OFFICES**

DE Germany

The **German Patent and Trade Mark Office** has notified changes in its requirements concerning the deposit of microorganisms and other biological material. The consolidated table of requirements reads as follows:

Time (if any) earlier than 16 months from priority date by which applicant must furnish: the indications prescribed in Rule 13bis.3(a)(i) to (iii) any additional matter specified in the adjacent right-hand column		Additional indications (if any) which must be given besides those prescribed in Rule 13bis.3(a)(i) to (iii) pursuant to notifications from the Offices concerned
Section 3(2) of the Ordinance on the Deposit of Biological Material [<i>BioMatHintV</i>]: The name and address of the depositary institution at the time of filing (as part of the application) Where the applicant requests publication earlier than 16 months from the priority date, the accession number not later than that request Where the applicant has been notified that a right to inspection of files exists, the accession number, one month from that notification	Section 1(1), No. 2, of the Ordinance on the Deposit of Biological Material: At the time of filing (as part of the application)	Section 1(1), No. 2, of the Ordinance on the Deposit of Biological Material: To the extent available to the applicant, relevant information on the characteristics of the biological material
Deposits may also be made for the purposes of patent procedure before the German Patent and Trade Mark Office with all institutions published further in this Annex and with any scientifically recognized institution at home or abroad that is legally, economically and organizationally independent of the applicant and of the depositor and ensures the proper storage and furnishing of samples in accordance with the Ordinance on the Deposit of Biological Material of 24 January 2005. The applicant may request that, until the grant of a patent or for 20 years from the date of filing if the application is refused or withdrawn, a sample shall only be issued to an independent expert nominated by the applicant. The request shall be filed with the German Patent and Trade Mark Office before technical preparations for publication of the international application are considered to be completed. At the time of filing, the applicant shall give his unreserved and irrevocable authorization to the depositary institution to issue samples in accordance with the Ordinance on the Deposit of Biological Material of 24 January 2005, and shall furnish documentary evidence that the depositor has given an undertaking to that effect, where the biological material has been deposited by a third party.		

[Updating of Annex L of the *PCT Applicant's Guide*]

**DÉPÔTS DE MICRO-ORGANISMES ET AUTRE MATÉRIEL BIOLOGIQUE :
EXIGENCES DES OFFICES DÉSIGNÉS ET ÉLUS**

DE Allemagne

L'Office allemand des brevets et des marques a notifié des changements dans ses exigences relatives au dépôt de micro-organismes et autre matériel biologique. Le tableau récapitulatif des exigences est le suivant :

Délai (éventuel) inférieur à 16 mois à compter de la date de priorité, dans lequel le déposant doit fournir :		Indications (éventuelles) qui doivent figurer outre celles exigées dans la règle 13bis.3.a)i) à iii) selon les notifications des offices intéressés
les indications exigées dans la règle 13bis.3.a)i) à iii)	toute indication supplémentaire spécifiée dans la colonne adjacente de droite	
Article 3.2) de l'ordonnance sur le dépôt de matériel biologique [<i>BioMatHintV</i>] : Le nom et l'adresse de l'institution de dépôt lors du dépôt (comme partie de la demande) Lorsque le déposant requiert la publication dans un délai inférieur à 16 mois à compter de la date de priorité, le numéro d'accession, pas plus tard qu'une telle requête Lorsqu'il a été notifié au déposant que le droit de consulter les dossiers existe, le numéro d'accession, dans un délai d'un mois à compter d'une telle notification	Article 1.1), n° 2, de l'ordonnance sur le dépôt de matériel biologique : Lors du dépôt (comme partie de la demande)	Article 1.1), n° 2, de l'ordonnance sur le dépôt de matériel biologique : Dans la mesure où ils sont accessibles au déposant, renseignements pertinents se rapportant aux caractéristiques du matériel biologique
Les dépôts aux fins de la procédure en matière de brevets devant l'Office allemand des brevets et des marques peuvent également être effectués auprès de toutes les institutions dont la liste figure plus loin dans la présente annexe, ainsi qu'auprès de toute institution scientifiquement reconnue, dans le pays ou à l'étranger, qui est juridiquement, économiquement et structurellement indépendante du déposant de la demande et du déposant du matériel biologique et qui garantit de façon appropriée la conservation et la remise d'échantillons conformément à l'ordonnance sur le dépôt de matériel biologique du 24 janvier 2005. Le déposant peut demander que, jusqu'à la délivrance du brevet ou pendant 20 ans à compter de la date du dépôt si la demande est refusée ou retirée, un échantillon soit mis uniquement à disposition d'un expert indépendant désigné par lui. La requête à cet effet doit être faite auprès de l'Office allemand des brevets et des marques avant que la préparation technique de la publication de la demande internationale ne soit considérée comme achevée. Lors du dépôt, le déposant donnera à l'institution de dépôt l'autorisation sans réserve et irrévocable de remettre des échantillons conformément à l'ordonnance sur le dépôt de matériel biologique du 24 janvier 2005, et fournira des pièces prouvant que le déposant du matériel biologique a pris un engagement à cet effet, lorsque ledit matériel a été déposé par un tiers.		

[Mise à jour de l'annexe L du *Guide du déposant du PCT*]

NOTIFICATIONS BY RECEIVING OFFICES OF INCOMPATIBILITY WITH NATIONAL LAWS UNDER PCT RULE 20.8(a)**JP Japan**

During its thirty-fourth (15th ordinary) session, held in Geneva from 26 September to 5 October 2005, the Assembly of the International Patent Cooperation Union (PCT Union) unanimously adopted, among others, certain new provisions of Rule 20 of the PCT Regulations concerning the incorporation by reference of missing parts or elements by a receiving Office. Amended Rule 20 will enter into force on 1 April 2007.

New Rule 20.8(a) states: “If, on October 5, 2005, any of Rules 20.3(a)(ii) and (b)(ii), 20.5(a)(ii) and (d), and 20.6 are not compatible with the national law applied by the receiving Office, the Rules concerned shall not apply to an international application filed with that receiving Office for as long as they continue not to be compatible with that law, provided that the said Office informs the International Bureau accordingly by April 5, 2006. The information received shall be promptly published by the International Bureau in the Gazette.”

The **Japan Patent Office**, in its capacity as receiving Office, has notified the International Bureau of such incompatibility.

NOTIFICATIONS BY DESIGNATED OFFICES OF INCOMPATIBILITY WITH NATIONAL LAWS UNDER PCT RULE 20.8(b)**JP Japan**

During its thirty-fourth (15th ordinary) session, held in Geneva from 26 September to 5 October 2005, the Assembly of the International Patent Cooperation Union (PCT Union) unanimously adopted, among others, certain new provisions of Rule 20 of the PCT Regulations concerning the incorporation by reference of missing parts or elements in respect of a designated Office. Amended Rule 20 will enter into force on 1 April 2007.

New Rule 20.8(b) states: “If, on October 5, 2005, any of Rules 20.3(a)(ii) and (b)(ii), 20.5(a)(ii) and (d), and 20.6 are not compatible with the national law applied by the designated Office, the Rules concerned shall not apply in respect of that Office in relation to an international application in respect of which the acts referred to in Article 22 have been performed before that Office for as long as they continue not to be compatible with that law, provided that the said Office informs the International Bureau accordingly by April 5, 2006. The information received shall be promptly published by the International Bureau in the Gazette.”

The **Japan Patent Office**, in its capacity as designated Office, has notified the International Bureau of such incompatibility.

NOTIFICATIONS BY RECEIVING OFFICES OF INCOMPATIBILITY OF PCT RULE 26bis.3 WITH NATIONAL LAWS**JP Japan**

During its thirty-fourth (15th ordinary) session, held in Geneva from 26 September to 5 October 2005, the Assembly of the International Patent Cooperation Union (PCT Union) unanimously adopted, among others, new Rule 26bis.3 of the PCT Regulations concerning restoration of the right of priority by a receiving Office. The new Rule will enter into force on 1 April 2007.

New Rule 26bis.3(j) states: “If, on October 5, 2005, paragraphs (a) to (i) are not compatible with the national law applied by the receiving Office, those paragraphs shall not apply in respect of that Office for as long as they continue not to be compatible with that law, provided that the said Office informs the International Bureau accordingly by April 5, 2006. The information received shall be promptly published by the International Bureau in the Gazette.”

The **Japan Patent Office**, in its capacity as receiving Office, has notified the International Bureau of such incompatibility.

NOTIFICATIONS DES OFFICES RÉCEPTEURS RELATIVES À L'INCOMPATIBILITÉ AVEC LES LÉGISLATIONS NATIONALES EN VERTU DE LA RÈGLE 20.8.a) DU PCT**JP Japon**

Durant sa trente-quatrième session (15^e session ordinaire), qui s'est tenue à Genève du 26 septembre au 5 octobre 2005, l'Assemblée de l'Union internationale de coopération en matière de brevets (Union du PCT) a adopté à l'unanimité, entre autres, certaines nouvelles dispositions de la règle 20 du Règlement d'exécution du PCT concernant l'incorporation par renvoi de parties ou d'éléments manquants par un office récepteur. La règle 20 modifiée entrera en vigueur le 1^{er} avril 2007.

La nouvelle règle 20.8.a) stipule : "Si, le 5 octobre 2005, l'une quelconque des règles 20.3.a)ii) et b)ii), 20.5.a)ii) et d), et 20.6 n'est pas compatible avec la législation nationale appliquée par l'office récepteur, la règle concernée ne s'applique pas à une demande internationale déposée auprès de cet office récepteur tant qu'elle reste incompatible avec cette législation, à condition que l'office en question en informe le Bureau international le 5 avril 2006 au plus tard. Le Bureau international publie à bref délai dans la gazette les informations reçues."

L'**Office des brevets du Japon**, en sa qualité d'office récepteur, a notifié au Bureau international une telle incompatibilité.

NOTIFICATIONS DES OFFICES DÉSIGNÉS RELATIVES À L'INCOMPATIBILITÉ AVEC LES LÉGISLATIONS NATIONALES EN VERTU DE LA RÈGLE 20.8.b) DU PCT**JP Japon**

Durant sa trente-quatrième session (15^e session ordinaire), qui s'est tenue à Genève du 26 septembre au 5 octobre 2005, l'Assemblée de l'Union internationale de coopération en matière de brevets (Union du PCT) a adopté à l'unanimité, entre autres, certaines nouvelles dispositions de la règle 20 du Règlement d'exécution du PCT concernant l'incorporation par renvoi de parties ou d'éléments manquants en rapport avec un office désigné. La règle 20 modifiée entrera en vigueur le 1^{er} avril 2007.

La nouvelle règle 20.8.b) stipule : "Si, le 5 octobre 2005, l'une quelconque des règles 20.3.a)ii) et b)ii), 20.5.a)ii) et d), et 20.6 n'est pas compatible avec la législation nationale appliquée par l'office désigné, la règle concernée ne s'applique pas à cet office en rapport avec une demande internationale à l'égard de laquelle les actes visés à l'article 22 ont été accomplis auprès de cet office tant qu'elle reste incompatible avec cette législation, à condition que l'office en question en informe le Bureau international le 5 avril 2006 au plus tard. Le Bureau international publie à bref délai dans la gazette les informations reçues."

L'**Office des brevets du Japon**, en sa qualité d'office désigné, a notifié au Bureau international une telle incompatibilité.

NOTIFICATIONS DES OFFICES RÉCEPTEURS RELATIVES À L'INCOMPATIBILITÉ DE LA RÈGLE 26bis.3 DU PCT AVEC LES LÉGISLATIONS NATIONALES**JP Japon**

Durant sa trente-quatrième session (15^e session ordinaire), qui s'est tenue à Genève du 26 septembre au 5 octobre 2005, l'Assemblée de l'Union internationale de coopération en matière de brevets (Union du PCT) a adopté à l'unanimité, entre autres, une nouvelle règle 26bis.3 du Règlement d'exécution du PCT concernant la restauration du droit de priorité par un office récepteur. La nouvelle règle entrera en vigueur le 1^{er} avril 2007.

La nouvelle règle 26bis.3.j) stipule : "Si, le 5 octobre 2005, les alinéas a) à i) ne sont pas compatibles avec la législation nationale appliquée par l'office récepteur, ces alinéas ne s'appliquent pas à l'égard de cet office tant qu'ils restent incompatibles avec cette législation, à condition que ledit office en informe le Bureau international le 5 avril 2006 au plus tard. Le Bureau international publie à bref délai dans la gazette les informations reçues."

L'**Office des brevets du Japon**, en sa qualité d'office récepteur, a notifié au Bureau international une telle incompatibilité.

NOTIFICATIONS BY DESIGNATED OFFICES OF INCOMPATIBILITY OF PCT RULE 49ter.1 WITH NATIONAL LAWS**JP Japan**

During its thirty-fourth (15th ordinary) session, held in Geneva from 26 September to 5 October 2005, the Assembly of the International Patent Cooperation Union (PCT Union) unanimously adopted, among others, new Rule 49ter.1 of the PCT Regulations concerning the effect of restoration of the right of priority by a receiving Office on a designated Office. The new Rule will enter into force on 1 April 2007.

New Rule 49ter.1(g) states: “If, on October 5, 2005, paragraphs (a) to (d) are not compatible with the national law applied by the designated Office, those paragraphs shall not apply in respect of that Office for as long as they continue not to be compatible with that law, provided that the said Office informs the International Bureau accordingly by April 5, 2006. The information received shall be promptly published by the International Bureau in the Gazette.”

The **Japan Patent Office**, in its capacity as designated Office, has notified the International Bureau of such incompatibility.

NOTIFICATIONS BY DESIGNATED OFFICES OF INCOMPATIBILITY OF PCT RULE 49ter.2 WITH NATIONAL LAWS**JP Japan**

During its thirty-fourth (15th ordinary) session, held in Geneva from 26 September to 5 October 2005, the Assembly of the International Patent Cooperation Union (PCT Union) unanimously adopted, among others, new Rule 49ter.2 of the PCT Regulations concerning restoration of the right of priority by a designated Office. The new Rule will enter into force on 1 April 2007.

New Rule 49ter.2(h) states: “If, on October 5, 2005, paragraphs (a) to (g) are not compatible with the national law applied by the designated Office, those paragraphs shall not apply in respect of that Office for as long as they continue not to be compatible with that law, provided that the said Office informs the International Bureau accordingly by April 5, 2006. The information received shall be promptly published by the International Bureau in the Gazette.”

The **Japan Patent Office**, in its capacity as designated Office, has notified the International Bureau of such incompatibility.

NOTIFICATIONS DES OFFICES DÉSIGNÉS RELATIVES À L'INCOMPATIBILITÉ DE LA RÈGLE 49ter.1 DU PCT AVEC LES LÉGISLATIONS NATIONALES**JP Japon**

Durant sa trente-quatrième session (15^e session ordinaire), qui s'est tenue à Genève du 26 septembre au 5 octobre 2005, l'Assemblée de l'Union internationale de coopération en matière de brevets (Union du PCT) a adopté à l'unanimité, entre autres, une nouvelle règle 49ter.1 du Règlement d'exécution du PCT concernant l'effet de la restauration du droit de priorité par un office récepteur sur un office désigné. La nouvelle règle entrera en vigueur le 1^{er} avril 2007.

La nouvelle règle 49ter.1.g) stipule : "Si, le 5 octobre 2005, les alinéas a) à d) ne sont pas compatibles avec la législation nationale appliquée par l'office désigné, ces alinéas ne s'appliquent pas à l'égard de cet office tant qu'ils restent incompatibles avec cette législation, à condition que ledit office en informe le Bureau international le 5 avril 2006 au plus tard. Le Bureau international publie à bref délai dans la gazette les informations reçues."

L'**Office des brevets du Japon**, en sa qualité d'office désigné, a notifié au Bureau international une telle incompatibilité.

NOTIFICATIONS DES OFFICES DÉSIGNÉS RELATIVES À L'INCOMPATIBILITÉ DE LA RÈGLE 49ter.2 DU PCT AVEC LES LÉGISLATIONS NATIONALES**JP Japon**

Durant sa trente-quatrième session (15^e session ordinaire), qui s'est tenue à Genève du 26 septembre au 5 octobre 2005, l'Assemblée de l'Union internationale de coopération en matière de brevets (Union du PCT) a adopté à l'unanimité, entre autres, une nouvelle règle 49ter.2 du Règlement d'exécution du PCT concernant la restauration du droit de priorité par un office désigné. La nouvelle règle entrera en vigueur le 1^{er} avril 2007.

La nouvelle règle 49ter.2.h) stipule : "Si, le 5 octobre 2005, les alinéas a) à g) ne sont pas compatibles avec la législation nationale appliquée par l'office désigné, ces alinéas ne s'appliquent pas à l'égard de cet office tant qu'ils restent incompatibles avec cette législation, à condition que ledit office en informe le Bureau international le 5 avril 2006 au plus tard. Le Bureau international publie à bref délai dans la gazette les informations reçues."

L'**Office des brevets du Japon**, en sa qualité d'office désigné, a notifié au Bureau international une telle incompatibilité.

AUSTRALIA**BALDWIN SHELSTON WATERS***Intellectual Property***Patent & Trade Mark Attorneys**

Telephone : (612) 9777 1111
 Facsimile : (612) 9241 4666
 Email: email@bswip.com.au
 Internet: www.bswip.com

Level 21,
 60 Margaret Street
 Sydney NSW 2000
 Australia

VIETNAM**LE & LE***Intellectual Property Attorneys*

9 Le Thanh Tong, Hanoi

Tel: 84 4 9782551

Fax: 84 4 8224149, 84 4 9782558

E-mail: duonghle@hn.vnn.vn

Website: www.lele.com.vn

**HUNGARY
ADVOPATENT**

Office of Patent and Trademark Attorneys

Telephone : 20 11 528

19 Fő u.

Telex : 22 5692

H-1011 Budapest

Facsimile : 20 11 692

E-mail: advopatent@mail.datanet.hu

Patents Trade Marks Designs Searches

POLAND**PATENTS - TRADE MARKS
INDUSTRIAL DESIGNS
SEARCHES - TRANSLATIONS**

*
 Services in all industrial
 property matters in Poland
 and abroad

*
 Office for protection of
 industrial property



POLSERVICE Sp. z o.o.
 00-712 Warszawa
 Bluszczanska 73
 Tel. : (+48 22) 44 74 600
 Telecopier : (+48 22) 44 74 666
 Http://www.polservice.com.pl

E-mail : polserv1@polservice.com.pl

**PAKISTAN, SOUTH EAST ASIA, GULF & MIDDLE EAST
UNITED TRADEMARK & PATENT SERVICES**

(Established 1949)

Intellectual Property Attorneys & Lawyers, Trademark, Patent, Design & Copyright, Anticounterfeiting,
 Infringement, Anti Piracy, Enforcement, Litigation, Technology Transfer & Licensing Attorneys

Head Office : Top Floor West End Building, 61-The Mall, Lahore-54000, PAKISTAN

Telephones : 042-7249638-9, 042-7236124-5, 042-7321490 & 042-7353025

Facsimiles : 042-7323501, 042-7233083, 042-7243105 & 042-7577693

Email : utmp@paknet4.ptc.pk

Telex : 44631 IRFAN PK

Cables : IRFANMARK LAHORE

JAPAN**YUASA and HARA**

Established 1902

INTERNATIONAL LAW, PATENT, TRADEMARK & ACCOUNTING

Section 206, New Ohtemachi Bldg., 2-2-1, Ohtemachi, Chiyoda-ku, Tokyo 100-0004

Mail : C.P.O. Box 714, Tokyo 100-8692

Tel : (03) 3270-6641 Fax : (03) 3246-0233

URL : http://www.yuasa-hara.co.jp

VIET NAM**TRAN H.N. & ASSOCIATES**

*Patents, Trademarks, Industrial Designs
 & Copyrights*

Mail : P.O.Box 456 Hanoi, Viet Nam

Tel. : (84-4) 942 0020 - 942 0030

Fax : (84-4) 942 0040

E-Mail : thna@hn.vnn.vn

**UNION PATENT SERVICE
CENTER, INC.**

Foreign Patents, Trademarks and Designs

TOKYO OFFICE

GloriaHatsuko Ikebukuro 9th floor

1-28-1-901, Higashi-Ikebukuro,

Toshima-ku, Tokyo 170-0013, Japan

Tel. : 03-3988 7421~7423

Facsimile: 81 03-3988-7424;81 03-3988-3491

e-mail:upsc@cb3.so-net.ne.jp

URL : http://www.unionpatent.co.jp.

HONG KONG OFFICE:

1302 Tung Wai Commercial Building,

111 Gloucester Road, Hong Kong

Tel.:(852)2511 7382;(852)2511 7466

Facsimile:(852) 2511 6737

e-mail:unipa@unionpatent.com

JAPAN**ITO H****INTERNATIONAL
PATENT OFFICE**

32nd FLOOR, YEBISU GARDEN PLACE TOWER, 20-3 EBISU 4-CHOME

SHIBUYA-KU TOKYO 150-6032

Tel.: 3-5424-2511

E-mail: itohpat@itohpat.co.jp

Fax: 3-5424-2527 2525

URL: http://www.itohpat.co.jp

CHANDRAKANT M. JOSHI

LEADING INDIAN IPR LAW FIRM
 INDIAN PATENT AND TRADEMARK ATTORNEYS

Over 30 years experience

Member: FICPI, AIPPI, INTA, ABA, CIPA, AIPLA, ITMA,

ECTA, GRUR, VPP, APAA, LAW ASIA

501, Viskwananak, Andheri (East), Mumbai - 99

Tel. 0091-22-8380848,

Fax. 0091-22-8380737/ 0091-22-8389839

E-mail: cmjoshi@bom3.vsnl.net.in

The firm represents its clientele in India, Pakistan, Sri Lanka,

Bangladesh, Nepal and Maldives for search, registration and post

registration of patents, Trademarks, Industrial Designs and Copyright.

INDIA**(KR) T.W.KIM INT'L PATENT & LAW OFFICE**

PATENT & TRADEMARK ATTORNEYS

Add: 503 BYC B/D, 648-1 Yeoksam-dong Gangnam-gu,

Seoul 135-911 Rep.of Korea

Mail: Gangnam P.O.Box 129 Seoul 135-601 Rep.of Korea

Membership : APAA, AIPPI, LES, FICPI, INTA, VPP & GRUR

Rep.of **KOREA**

E-mail: idea@patentkims.co.kr Tel: + 82-2-568-7742 Fax: + 82-2-563-9588

VIET NAM PHAM & ASSOCIATES

Patents, Trademarks, Industrial Designs & Copyright
Licensing, Technology Transfer, Litigation & Related Matters

8, TRAN HUNG DAO ST., P.O. BOX 641, HANOI, VIET NAM
TEL : (844) 8244852, 8265524, 8250163 FAX : (844) 8244853, 8265331, 8259617
E-MAIL : hanoi@pham.com.vn
http://www.pham.com.vn

" PATIS "

Patent Services Centre
Patents, trademarks, designs,
utility models
55 "A" Miklukho-Maklaya Str.
Moscow 117279, RUSSIA
Tel : (095) 334 86 98
Fax : (095) 334 96 47
E-mail : patis@dol.ru

**VIET NAM INTERNATIONAL PATENT AGENT
INVENCO**

Head Office : 29 Truong Han Sieu Street, Hanoi, Viet Nam
P.O.Box : 412, Hanoi, Viet Nam
Tel. : (84 4) 8228595, (84 4) 8222153
Fax : (84 4) 8226059, (84 4) 8223095
E-mail : INVENCO@HN.VNN.VN

Contact persons : Mr. Le Xuan Thao, Director, Patent Attorney
Mr. Le Dang Tho, Patent Attorney
Mr. Chu Van Quyen, Patent Attorney

**WINCO**

VIETNAM INTERNATIONAL TRADEMARKS,
PATENTS & COPYRIGHTS AGENT

VIETNAM

- * PATENTS, UTILITY SOLUTIONS,
TRADEMARKS, DESIGNS, COPYRIGHTS,
SEARCHES, LICENSING, LITIGATION
& RELATED MATTERS IN VIETNAM
- * TRADEMARKS IN LAOS, CAMBODIA &
MYANMAR.

Address: 21 Van Bao Street,
Ba Dinh District, Hanoi, Vietnam
Tel: (84 4) 7628119 / 7628185
Fax: (84 4) 7628120 / 7628526
E-mail: winco@fpt.vn
Website: www.wincolaw.com.vn

POLAND

KANCELARIA PATENTOWA

Dr inż. ZBIGNIEW KAMI+SKI

PATENTS ATTORNEY

ESTABL. 1958

PATENTS, TRADEMARKS, DESIGNS,
SEARCHES, LEGAL ADVICE

02-011 WARSZAWA

AL. JEROZOLIMSKIE 101/18

TEL./FAX (48.2) 6280739

REP. OF KOREA

**KIM, JUNG & CO.**

INTERNATIONAL PATENT & TRADEMARK LAW FIRM
Patents, Trademarks & Legal Affairs

Senior Partner : Yeon-Soo Kim
Chul-Su Lee
Hyeon-Young Jung
Senior Lawyer : Kwang-Kyu Yim
Kee-Won Kang
Jong-Sung Kim

7TH FLOOR, DAE HEUNG BLDG, 648-23
YEOKSAM-DONG, KANGNAM-KU, SEOUL, 135-080
Fax : 82-2-557-2079/564-5383
Tel : 82-2-555-2098/554-1221
Tlx : 28881 KIMCOPT

RUSSIA- CIS COUNTRIES - BALTIC STATES

Liapunov & Co.

Patent and Trademark attorneys
Eurasian Patent attorneys

Postal Address:
Box 5, St. Petersburg,
191002, Russia

Street Address:
apt. 25, 16 Zagorodny prospect,
St. Petersburg 191002, Russia

Tel : +7 812 312 84 21
Fax : +7 812 314 08 21

E-mail : Liapunov@mail.wplus.net
Web Site : www.liapunov.spb.ru

Armenia, Azerbaijan, Belarus, Estonia, Georgia,
Kazakhstan, Kyrgyzstan, Latvia, Lithuania, Moldova,
Tajikistan, Turkmenistan, Ukraine, Uzbekistan

USEFUL ADDRESSES / ADRESSES UTILES

ALGERIE / ALGERIA

Cabinet Zizine

BP 25, 16500 Didouche Mourad, Alger
Tel: 213 21 36.66.51, Fax: 213 21 37.34.29

AUSTRALIA/AUSTRALIE

Baldwin Shelston Waters, Sydney (See p. I)

**DEMOCRATIC PEOPLE'S
REPUBLIC OF KOREA
REPUBLIQUE POPULAIRE
DEMOCRATIQUE DE CORÉE**

NAMSANJAE Patent & Trademark Agents
NAMSANJAE P.O. Box 200, Pyongyang, DPR Korea
Tel: 850 2 18111 381-8472, E-mail: nsj@co.chesin.com
Fax : 850-2-381-4427 or -381-2100

HUNGARY/HONGRIE

Gödölle, Kékes, Mészáros & Szabó, Patent
and Trademark Attorneys. Keleti Karoly u. 13/b.
H-1024 **Budapest**. Phone : +(36 1) 438 50 40
Fax : + (36 1) 438 50 41
E-mail : ipright@godollepatt.hu
Patents. Trademarks. Designs. Utility Models.
Integrated Circuits. Software. Protection.
Litigation. Searches
Hungary Advopatent, Budapest (See p. I)

INDIA / INDE

Chandrakant M. Joshi, Mumbai (See p. I)

Asean Saarc Patent & Trade Mark Services
Vishwananak, 503, I.C.T. Road, Chakala, Andheri
(East), Mumbai-400 099.
Fax: +91-22-28252206, +91-22-28252327
Email: aseansaarc@vsnl.net, saarcindia@vsnl.net

JAPAN/JAPON

Itoh, Tokyo (See p. I)
Union Patent Service Center, Tokyo (See p. I)
Yuasa and Hara, Tokyo (See p. I)

MOROCCO/MAROC

M. Mehdi Salmouni-Zerhouni, Conseil en
propriété industrielle. Forum International,
62 Boulevard d'Anfa, **2000 Casablanca**.
Tél.: (212 2) 226 26 27, Fax: (212 2) 226 10 17.
E-Mail : Salmouni@open.net.ma

POLAND/POLOGNE

Kaminsky Zbigniew, Warsaw (See p. II)
Patpol, Warsaw (See p. II)
Polservice, Warsaw (See p. I)

PORTUGAL

SGCR - Simões, Garcia, Corte-real & Associados
Av. Estados Unidos da América, 131, 7C
1700-173 **Lisboa Portugal**
Tel. (351) 217801963 Fax (351) 217975813
sgcr@jrs.jazznet.pt

REPUBLIC OF KOREA

REPUBLIQUE DE COREE

Kim, Jung & Co., Seoul (See p. II)
T.W. Kim, Seoul (See p. I)

RUSSIAN FEDERATION

FEDERATION RUSSE

Liapunov & Co., St. Petersburg (See p. II)
Patent Services Centre, Moscow (See p. II)

SLOVENIA

Dusan Djukic, Patent & Trademark Attorney,
European Patent Attorney, Zaloska 58/a,
PO BOX 2800, SI -1001 Ljubljana, **Slovenia**
Tel: + 386 1 5404 331, Fax: + 386 1 5243 118
E-Mail : dusan.djukic@siol.net

VIET NAM

Invento - 29 Truong Han Sieu Str., **Hanoi**,
Tel: 84-4-8228595; Fax: 84-4-8226059 (See p. II)
Lê & Lê, Hanoi (See p. I)
Pham & Associates, Hanoi (See p. II)
Tran H.N. & Associates, Hanoi (See p. I)
Winco, Hanoi (See p. II)

Communications concerning subscriptions and advertising

should be addressed to the **World Intellectual Property Organization (WIPO)**, Marketing and Distribution Section,
34, chemin des Colombettes, 1211 Geneva 20, Switzerland.

Pour les abonnements et la publicité

prrière d'adresser toute communication à l'**Organisation Mondiale de la Propriété Intellectuelle (OMPI)**, Section de la
commercialisation et de la diffusion, 34 chemin des Colombettes, 1211 Genève 20, Suisse.

Advertisements published in WIPO periodicals, other than those concerning WIPO, do not imply the expression of an opinion by the International Bureau of WIPO concerning the legal status of any country, territory, city or area, or of its authorities, or concerning the delimitation of its frontiers or boundaries.

Les annonces qui paraissent dans les périodiques de l'OMPI, autres que celles concernant l'OMPI, n'impliquent nullement l'expression par le Bureau international de l'OMPI d'une opinion sur le statut juridique d'un pays, d'un territoire, d'une ville ou d'une région, ou de ses autorités, ni sur la délimitation de ses frontières ou de ses limites.